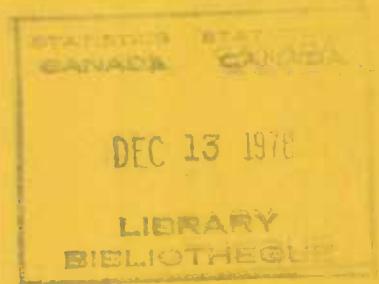


Monthly review of Canadian fisheries statistics

September 1978

La statistique mensuelle des pêches du Canada

Septembre 1978



STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Manufacturing and Primary Industries Division — Division des industries manufacturières et primaires

**MONTHLY REVIEW OF CANADIAN
FISHERIES STATISTICS**

**LA STATISTIQUE MENSUELLE
DES PÊCHES DU CANADA**

SEPTEMBER - 1978 - SEPTEMBRE

*Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce*

*Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce*

December - 1978 - Décembre
5-3305-702

Price—Prix: 40 cents
\$4.00 a year—par année

Vol. 32—No. 9

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document
Reproduction ou citation autorisées sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

.. figures not available.

... figures not appropriate or not applicable.

- nil or zero.

-- amount too small to be expressed.

P preliminary figures.

R revised figures.

X confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

... n'ayant pas lieu de figurer.

- néant ou zéro.

-- nombres infimes.

P nombres provisoires.

R nombres rectifiés.

X confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTSLandings and Values

Table	Page
1. Monthly Landings, Sea Fisheries ...	5
1A. Cumulative Landings, Sea Fisheries	11
2. Landings, Quantity and Value by Species, Ontario	17

Processing and Stocks

3. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries	18
4. Stocks of Salted and Pickled Fish, Atlantic Coast	21

Note: Atlantic Coast includes Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Quebec. Newfoundland includes Labrador. In tables where commodity breakdowns do not add to totals, differences are due to rounding.

TABLEAU DES MATIÈRESDébarquements et valeur

Tableau	Page
1. Débarquements mensuels, pêche maritime	5
1A. Débarquements cumulatifs, pêche maritime	11
2. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Ontario	17

Conditionnement et stocks

3. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime	18
4. Stocks de poisson salé et saumuré, côte de l'Atlantique	21

Nota: La côte de l'Atlantique comprend Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard et le Québec. Terre-Neuve comprend le Labrador. Dans certains tableaux sur la préparation des marchandises, les totaux peuvent ne pas correspondre, à la somme des éléments, à cause de l'arrondissement des chiffres.

Conversion Factors Used to Convert Landings to the Common
Landed Form - Atlantic and Pacific Coast

Coefficients utilisés pour ramener les débarquements à la forme
commune - Côte de l'Atlantique et du Pacifique

Species - Espèces	Common landed form - La forme commune	Factor - Coefficient
Fish - Poissons:		
Cod - Morue	Dressed, head on - Habillé et non étêté	÷ 1.2195
Haddock - Églefin	" " "	÷ 1.2195
Pollock - Goberge	" " "	÷ 1.2195
Hake - Merlu	" " "	÷ 1.2195
Cusk - Brosme	" " "	÷ 1.2195
Catfish - Poisson-chat	" " "	÷ 1.2195
Salmon, Mixed Spring - Saumon, Quinnat mélangé	" " "	÷ 1.2195
" Sockeye - " Rouge	" " "	÷ 1.2195
" Coho - " Coho	" " "	÷ 1.2195
" Pink - " Rose	" " "	÷ 1.2195
" Chum - " Keta	" " "	÷ 1.2195
" Other - " autres	" " "	1.0
Halibut - Flétan	Dressed, head off - Habillé et étêté	÷ 1.35
Swordfish - Espadon	" " "	÷ 1.32
Tuna - Thon	" " "	÷ 1.25
Skate - Raie	" " "	÷ 4.0
All other fish - Tout autres poisson	- -	1.0
Shellfish - Crustacé:		
Scallops - Pétoncle	Shucked - Écaillés	÷ 8.0
All other - Tout autres	In shell - Dans la carapace	1.0
Miscellaneous items - Articles divers:		
Dulse - Rhodyménie	Dry to wet - De l'état humide à sec	÷ 8.0
All other miscellaneous items - Tout autres articles divers	- -	1.0

TABLE 1. Monthly Landings, Sea Fisheries(1)
TABLEAU 1. Débarquements mensuels, pêche maritime(1)

September - Septembre

Area and species — Région et espèces	Quantity — Quantité		Value — Valeur	
	1977(2)	1978P	1977(2)	1978P
		metric tonnes métriques	thousands of dollars — milliers de dollars	
Atlantic Coast — Côte de l'Atlantique:				
Sea fish — Poissons de mer:				
Groundfish — Poissons de fond:				
Catfish — Poisson-chat	297		46	
Cod — Morue	16 599		5,289	
Cusk — Brosme	699		203	
Flounders and soles — Flets et soles	7 509		1,708	
Haddock — Églefin	2 637		1,195	
Hake — Merlu	2 008		388	
Halibut — Flétan	149		306	
Pollock — Goberge	1 510		339	
Redfish — Sébaste	10 803		1,933	
Turbot (Greenland) — (Groenland)	2 942		709	
Other — Autres	906		95	
Total	46 059		12,211	
Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives — Gasparots	1 170		361	
Capelin — Capelan	—		—	
Fels — Anguilles	37		40	
Herring — Hareng	27 777		4,664	
Mackerel — Maquereau	5 962		838	
Salmon — Saumon	12		46	
Smelts — Éperlans	9		5	
Swordfish — Espadon	—		—	
Tuna — Thon	—		—	
Other — Autres	190		114	
Total	35 157		6,068	
Mollusca and crustaceans — Mollusques et crustacés:				
Clams — Coques	591		254	
Crabs — Crabes	1 627		973	
Lobsters — Homarda	1 185		4,034	
Oysters — Huîtres	664		219	
Scallops — Pétoncles	6 569		4,067	
Shrimps — Crevettes	1 022		826	
Squid — Encornet	8 444		1,631	
Other — Autres	47		24	
Total	20 149		12,028	
Viscera, tongues and scales — Total — Viscères, langues et écailles	107		9	
Sea fish — Total — Poissons de mer	101 472		30,316	
Seaweeds — Total — Herbes marines	12 302		1,484	
Other, seals, whales, walrus, etc. — Total — Autres, phoques, baleines, ours, etc. .....	...		—
Atlantic Coast — Total — Côte de l'Atlantique .....	...		31,800	

See Note on page 16. — Voir Nota à la page 16.

See footnote(s) on page 11. — Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1. Monthly Landings, Sea Fisheries(1) - Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels, pêche maritime(1) - suite

September - Septembre

Area and species — Région et espèces	Quantity — Quantité		Value - Valeur	
	1977(2)	1978P	1977(2)	1978P
	metric tonnes métriques		thousands of dollars — milliers de dollars	
Newfoundland - Terre Neuve:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Catfish - Poisson-chat	176		24	
Cod - Morue	6 084		1,792	
Flounders and soles - Flets et soles	5 061		1,042	
Haddock - Églefin	18		5	
Halibut - Flétan	13		12	
Redfish - Sébaste	3 675		489	
Turbot (Greenland) - (Groenland)	1 723		365	
Other - Autres	69		8	
Total	16 819		3,737	
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Capelin - Capelan	—		—	
Herring - Hareng	1 420		255	
Salmon - Saumon	5		13	
Other - Autres	4 547		555	
Total	5 972		823	
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Crabs - Crabes	285		145	
Lobsters - Homards	—		—	
Shrimps - Crevettes	274		200	
Squid - Encornet	8 234		1,585	
Other - Autres	—		—	
Total	8 793		1,930	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	107		9	
Sea fish - Total - Poissons de mer	31 691		6,499	
Seaweeds - Total - Herbes marines	—		—	
Other, seals, whales, worms, etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...		—
Newfoundland - Total - Terre-Neuve .....	...		6,499	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Catfish - Poisson-chat	119		22	
Cod - Morue	5 808		2,042	
Cusk - Brosme	697		202	
Flounders and soles - Flets et soles	1 388		392	
Haddock - Églefin	2 615		1,187	
Hake - Merlu	1 118		255	
Halibut - Flétan	125		261	
Pollock - Goberge	1 492		335	
Redfish - Sébaste	4 630		915	
Other - Autres	926		121	
Total	18 918		5,736	

See Note on page 16. — Voir Nota à la page 16.
See footnote(s) on page 11. — Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1. Monthly Landings, Sea Fisheries(1) — Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels, pêche maritime(1) — suite

September — Septembre

Area and species — Région et espèces	Quantity — Quantité		Value — Valeur	
	1977(2)	1978 ^P	1977(2)	1978 ^P
		metric tonnes métriques	thousands of dollars — milliers de dollars	
Nova Scotia — Concluded — Nouvelle-Écosse — fin:				
Sea fish — Concluded — Poissons de mer — fin:				
Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives — Gasparots	630		314	
Herring — Hareng	13 512		2,332	
Mackerel — Maquereau	778		143	
Salmon — Saumon	4		19	
Smelts — Éperlans	—		—	
Swordfish — Espadon	—		—	
Tuna — Thon	—		—	
Other — Autres	76		100	
Total	15 000		2,908	
Molluscs and crustaceans — Mollusques et crustacés:				
Clams — Coques	224		119	
Crabs — Crabes	637		394	
Lobsters — Homards	88		359	
Oysters — Huîtres	3		2	
Scallops — Pétoncles	6 409		3,985	
Shrimps — Crevettes	—		—	
Other — Autres	217		48	
Total	7 578		4,907	
Viscera, tongues and scales — Total — Viscères, langues et écaillles	—		—	
Sea fish — Total — Poissons de mer	41 496		13,551	
Seaweeds — Total — Herbes marines	5 578		569	
Other, seals, whales, worms, etc. — Total — Autres, phoques, baleines, vers, etc.	—		—	
Nova Scotia — Total — Nouvelle-Écosse	—		14,120	
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:				
Sea fish — Poissons de mer:				
Groundfish — Poissons de fond:				
Cod — Morue	710		199	
Flounders and soles — Flets et soles	260		54	
Haddock — Églefin	4		3	
Hake — Merlu	155		23	
Pollock — Goberge	8		2	
Redfish — Sébaste	290		61	
Other — Autres	97		31	
Total	1 524		373	

See Note on page 16. — Voir Nota à la page 16.

See footnote(s) on page 11. — Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1. Monthly Landings, Sea Fisheries(1) - Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels, pêche maritime(1) - suite

September - Septembre

Area and species — Région et espèces	Quantity — Quantité		Value — Valeur	
	1977(2)	1978 ^P	1977(2)	1978 ^P
	metric tonnes métriques	thousands of dollars — milliers de dollars		
New Brunswick — Concluded — Nouveau-Brunswick — fin:				
Sea fish — Concluded — Poissons de mer — fin:				
Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives — Gasparots	540		47	
Herring — Hareng	12 177		1,939	
Mackerel — Maquereau	439		99	
Salmon — Saumon	3		12	
Smelts — Éperlans	2		1	
Tuna — Thon	—		—	
Other — Autres	19		22	
Total	13 180		2,120	
Molluscs and crustaceans — Mollusques et crustacés:				
Clams — Coques	168		65	
Crabs — Crabes	450		279	
Lobsters — Homards	650		2,236	
Scallops — Pétoncles	36		22	
Shrimps — Crevettes	277		212	
Other — Autres	1		1	
Total	1 582		2,805	
Viscera, tongues and scales — Total — Viscères, langues et écaillles	—		—	
Sea fish — Total — Poissons de mer	16 286		5,298	
Seaweeds — Total — Herbes marines	394		69	
Other, seals, whales, worms, etc. — Total — Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...		—
New Brunswick — Total — Nouveau-Brunswick .....	...		5,367	
Prince Edward Island — île-du-Prince-Édouard:				
Sea fish — Poissons de mer:				
Groundfish — Poissons de fond:				
Cod — Morue	362		111	
Flounders and soles — Flets et soles	291		80	
Haddock — Églefin	—		—	
Hake — Merlu	617		91	
Redfish — Sébaste	1 202		242	
Other — Autres	163		8	
Total	2 635		532	
Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring — Hareng	4		1	
Mackerel — Maquereau	186		33	
Smelts — Éperlans	—		—	
Other — Autres	17		16	
Total	207		50	

See Note on page 16. — Voir Nota à la page 16.

See footnote(s) on page 11. — Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1. Monthly Landings, Sea Fisheries(1) - Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels, pêche maritime(1) - suite

September - Septembre

Area and species Région et espèces	Quantity - Quantité		Value - Valeur	
	1977(2)	1978P	1977(2)	1978P
		metric tonnes métriques	thousands of dollars - milliers de dollars	
Prince Edward Island - Concluded - Île-du-Prince-Édouard - fin:				
Sea fish - Concluded - Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Crabs - Crabes		--		--
Lobsters - Homards	447		1,449	
Oysters - Huîtres	660		216	
Scallops - Pétoncles	1		1	
Shrimps - Crevettes	-		-	
Other - Autres	169		60	
Total	1 277		1,726	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	-		-	
Sea fish - Total - Poissons de mer	4 119		2,308	
Seaweeds - Total - Herbes marines	6 330		846	
Other, seals, whales, worms, etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...		-
Prince Edward Island - Total - Île-du-Prince-Édouard .....	...		3,154	
<i>Quelques :</i>				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Cod - Morue	3 635		1,145	
Flounders and soles - Flets et soles	509		140	
Halibut - Flétan	6		20	
Redfish - Sébaste	1 006		226	
Turbot (Greenland) - (Groenland)	908		285	
Other - Autres	99		17	
Total	6 163		1,833	
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Eels - Anguilles	1		4	
Herring - Hareng	664		135	
Mackerel - Maquereau	123		22	
Salmon - Saumon	-		-	
Smelts - Éperlans	7		4	
Other - Autres	3		2	
Total	798		167	
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Clams - Coques	30		10	
Crabs - Crabes	255		155	
Lobsters - Homards	-		-	
Scallops - Pétoncles	123		59	
Shrimps - Crevettes	471		414	
Other - Autres	40		22	
Total	919		660	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	-		-	
Sea fish - Total - Poissons de mer	7 880		2,660	

See Note on page 16. - Voir Nota à la page 16.

See footnote(s) on page 11. - Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1. Monthly Landings, Sea Fisheries(1) — Concluded

TABLEAU 1. Débarquements mensuels, pêche maritime(1) — fin

September — Septembre

Area and species Région et espèces	Quantity — Quantité		Value — Valeur		
	1977(2)	1978P	1977(2)	1978P	
		metric tonnes métriques	thousands of dollars milliers de dollars		
Québec — Concluded — fin:					
Seaweeds — Total — Herbes marines		—			—
Other, seals, whales, worms, etc. — Total — Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....		...			—
Québec, total .....		...			2,660
British Columbia — Colombie-Britannique:					
Sea fish — Poissons de mer:					
Groundfish — Poissons de fond:					
Cod (Gray) — Morue du Pacifique	392		392		150
Soles	355		355		144
Halibut — Flétan	668(3)		668(3)		2,445(3)
Lingcod — Morue-lingue	126		126		84
Sablefish — Morue charbonnière	134		134		152
Other — Autres	1 932		1 932		431
Total	3 607		3 607		3,430
Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire:					
Herring — Hareng	3		3		4
Salmon — Saumon:					
Chum — Kéta	2 854		2 854		4,168
Coho	1 831		1 831		6,061
Pink — Rose	403		403		349
Sockeye — Rouge	1 107		1 107		2,759
Spring — Quinnat	517		517		1,761
Steelhead — Truite arc-en-ciel	4		4		7
Salmon — Total — Saumon	6 716		6 716		15,105
Other — Autres	147		147		43
Total	6 866		6 866		15,152
Molluscs and crustaceans — Mollusques et crustacés:					
Clams — Coques	28		28		17
Crabs — Crabes	132		132		206
Oysters — Huîtres	—		—		—
Shrimps and prawns — Crevettes et crevettes roses	63		63		60
Other — Autres	64		64		35
Total	287		287		318
Viscera, tongues and scales — Total — Viscères, langues et écailles		—			—
Sea fish — Total — Poissons de mer	10 760		10 760		18,886
Other, seals, whales, worms, etc. — Total — Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....		...			—
British Columbia — Total — Colombie-Britannique .....	...		...		18,886
Canada .....	...		...		50,686

See Note on page 16. — Voir Note à la page 16.

See footnote(s) on page 11. — Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1A. Cumulative Landings, Sea Fisheries

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs, pêche maritime

Year-to-date - Total cumulatif

Area and species Région et espèces	Quantity — Quantité		Value — Valeur				
	1977(2)	1978P	1977(2)	1978P			
	metric tonnes métriques	thousands of dollars — milliers de dollars					
Atlantic Coast - Côte de l'Atlantique:							
Sea fish - Poissons de mer:							
Groundfish - Poissons de fond:							
Catfish - Poisson-chat	2 400			387			
Cod - Morue	236 448			66,171			
Cusk - Brosme	3 462			897			
Flounders and soles - Flets et soles	77 533			17,279			
Haddock - Églefin	25 346			10,888			
Hake - Merlu	6 497			1,240			
Halibut - Flétan	1 241			2,291			
Pollock - Gobérge	19 395			3,238			
Redfish - Sébaste	51 242			8,496			
Turbot (Greenland) - (Groenland)	25 368			5,422			
Other - Autres	3 481			377			
Total	452 413			116,686			
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Alewives - Gasparots	9 336			1,220			
Capelin - Capelan	17 953			1,134			
Fels - Anguilles	115			110			
Herring - Hareng	110 020			17,637			
Mackerel - Maquereau	15 598			2,419			
Salmon - Saumon	1 162			3,885			
Smelts - Éperlans	1 604			568			
Swordfish - Espadon	—			—			
Tuna - Thon	1 330			1,133			
Other - Autres	2 126			526			
Total	159 244			28,632			
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:							
Clams - Coques	2 635			1,094			
Crabs - Crabes	14 082			7,512			
Lobsters - Homards	15 163			55,252			
Oysters - Huîtres	689			236			
Scallops - Pétuncles	74 622			39,356			
Shrimps - Crevettes	5 804			4,584			
Squid - Encornet	19 557			3,801			
Other - Autres	406			114			
Total	132 958			111,949			
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles							
Sea fish - Total - Poissons de mer	746 413			257,965			
Seaweeds - Total - Herbes marines	32 417			3,775			
Other, seals, whales, worms, etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...			1,482		
Atlantic Coast - Total - Côte de l'Atlantique .....	...			263,222		

See Note on page 16. - Voir Nota à la page 16.

(1) Current year landings represent those reported during the month. - Les débarquements de l'année représentent les données rapportées durant le mois.

(2) The 1977 monthly revised figures are contained in the "Supplement to the monthly review of Canadian fisheries statistics 1977. - Révisions "qui a été émis avec la régulière édition juillet de cette publication. - Les chiffres mensuels révisés pour 1977 figurent dans le "Supplément à la statistique mensuelle des pêches du Canada 1977. - Révisions "qui a été émis avec la régulière édition juillet de cette publication.

(3) Includes halibut in U.S.A. ports. - Y compris le flétan dans les ports des États-Unis.

(4) Includes revisions. - Inclus les révisions.

TABLE 1A. Cumulative Landings, Sea Fisheries - Continue

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs, pêche maritime - suite

Year-to-date - Total cumulatif

Area and species Région et espèces	Quantity - Quantité		Value - Valeur	
	1977(2)	1978 ^P	1977(2)	1978 ^P
	metric tonnes métriques	thousands of dollars - milliers de dollars		
Newfoundland - Terre-Neuve:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Catfish - Poisson-chat	1 390		208	
Cod - Morue	151 382		40,201	
Flounders and soles - Flets et soles	59 558		12,528	
Haddock - Églefin	1 762		460	
Halibut - Flétan	284		268	
Redfish - Sébaste	25 875		3,522	
Turbot (Greenland) - (Groenland)	20 736		4,096	
Other - Autres	1 379		133	
Total	262 366		61,416	
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Capelin - Capelan	16 546		1,071	
Herring - Hareng	31 688		5,143	
Salmon - Saumon	1 027		3,306	
Other - Autres	8 752		1,103	
Total	58 013		10,627	
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Crabs - Crabes	6 560		3,043	
Lobsters - Homards	2 442		8,882	
Shrimps - Crevettes	2 103		1,482	
Squid - Encornet	19 272		3,740	
Other - Autres	14		7	
Total	30 391		17,154	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écaillles	1 529		636	
Sea fish - Total - Poissons de mer	352,299		89 833	
Seaweeds - Total - Herbes marines	-		-	
Other, seals, whales, worms, etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...		1,123	
Newfoundland - Total - Terre-Neuve .....	...		90,956	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Catfish - Poisson-chat	989		176	
Cod - Morue	49 806		15,434	
Cusk - Brosme	3 455		896	
Flounders and soles - Flets et soles	11 574		3,153	
Haddock - Églefin	23 505		10,395	
Hake - Merlu	3 654		843	
Halibut - Flétan	888		1,834	
Pollack - Goberge	19 012		3,189	
Redfish - Sébaste	14 776		2,804	
Other - Autres	3 063		423	
Total	130 722		39,147	

See Note on page 16. - Voir Nota à la page 16.

See footnote(s) on page 11. - Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1A. Cumulative Landings, Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs, pêche maritime - suite

Year-to-date - Total cumulatif

Area and species Région et espèces	Quantity — Quantité		Value — Valeur	
	1977(2)	1978P	1977(2)	1978P
		metric tonnes métriques	thousands of dollars milliers de dollars	
Nova Scotia - Concluded - Nouvelle-Écosse - fin:				
Sea fish - Concluded - Poissons de mer - fin: Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives - Gasparots	3 807		653	
Herring - Hareng	44 944		7,385	
Mackerel - Maquereau	5 934		1,094	
Salmon - Saumon	59		307	
Smelts - Éperlans	48		21	
Swordfish - Espadon	-		-	
Tuna - Thon	1		-	
Other - Autres	434		200	
Total	55 227		9,660	
Molluscs and crustaceana - Mollusques et crustacés:				
Clsms - Coques	1 089		531	
Crabs - Crabes	1 433		751	
Lobsters - Homards	4 587		19,116	
Oysters - Huîtres	10		5	
Scallops - Pétoncles	72 231		38,110	
Shrimps - Crevettes	-		-	
Other - Autres	305		69	
Total	79 655		58,582	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	81		19	
Sea fish - Total - Poissons de mer	265 685		107,408	
Seaweeds - Total - Herbes marines	17 657		1,767	
Other, seals, whales, worms, etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...		-
Nova Scotia - Total - Nouvelle-Écosse .....	...		109,175	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Cod - Morue	3 833		1,123	
Flounders and soles - Flets et soles	1 312		276	
Haddock - Églefin	13		8	
Halibut - Merlu	385		60	
Pollack - Goberge	31		7	
Redfish - Sébaste	1 902		396	
Other - Autres	442		100	
Total	7 918		1,970	

See Note on page 16. - Voir Nota à la page 16.

See footnote(s) on page 11. - Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1A. Cumulative Landings, Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs, pêche maritime - suite

Year-to-date - Total cumulatif

Area and species Région et espèces	Quantity - Quantité		Value - Valeur	
	1977(2)	1978 ^P	1977(2)	1978 ^P
		metric tonnes métriques	thousands of dollars - milliers de dollars	
New Brunswick - Concluded - Nouveau-Brunswick - fin:				
Sea fish - Concluded - Poissons de mer - fin:				
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives - Gasparots	5 425		555	
Herring - Hareng	27 469		4,095	
Mackerel - Maquereau	902		199	
Salmon - Saumon	17		69	
Smelts - Éperlans	777		277	
Tuna - Thon	1 329		1,133	
Other - Autres	1 380		173	
Total	37 299		6,501	
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Clams - Coques	721		273	
Crabs - Crabes	3 750		2,313	
Lobsters - Homards	2 470		8,458	
Scallops - Pétuncles	1 342		723	
Shrimps - Crevettes	967		739	
Other - Autres	60		16	
Total	9 310		12,522	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	188		43	
Sea fish - Total - Poissons de mer	54 715		21,036	
Seaweeds - Total - Herbes marines	1 024		215	
Other, seals, whales, worms, etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...		—
New Brunswick - Total - Nouveau-Brunswick .....	...		21,251	
Prince Edward Island - île-du-Prince-Édouard:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Cod - Morue	3 447		826	
Flounders and soles - Flets et soles	866		223	
Haddock - Églefin	64		24	
Hake - Merlu	1 118		168	
Redfish - Sébaste	2 046		415	
Other - Autres	571		24	
Total	8 112		1,680	
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring - Hareng	514		114	
Mackerel - Maquereau	714		134	
Smelts - Éperlans	238		75	
Other - Autres	136		35	
Total	1 602		317	

See Note on page 16. - Voir Nota à la page 16.
See footnote(s) on page 11. - Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1A. Cumulative Landings, Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs, pêche maritime - suite

Year-to-date - Total cumulatif

Area and species Région et espèces	Quantity - Quantité		Value - Valeur	
	1977(2)	1978 ^P	1977(2)	1978 ^P
	metric tonnes métriques	thousands of dollars milliers de dollars		
Prince Edward Island - Concluded - île-du-Prince-Édouard - fin:				
Sea fish - Concluded - Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Crabs - Crabes		--		--
Lobsters - Homards	4 067		13,409	
Oysters - Huîtres	673		227	
Scallops - Péttoncles	324		171	
Shrimps - Crevettes	--		--	
Other - Autres	506		176	
Total	5 570		13,983	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écaillles	--		--	
Sea fish - Total - Poissons de mer	15 284		16,020	
Seaweeds - Total - Herbes marines	13 736		1,793	
Other, seals, whales, worms, etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc.	---		--	
Prince Edward Island - Total - île-du-Prince-Édouard	---		17,813	
Québec:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Cod - Morue	27 980		8,587	
Flounders and soles - Flets et soles	4 223		1,099	
Halibut - Flétan	56		157	
Redfish - Sébaste	6 643		1,360	
Turbot (Greenland) - (Groenland)	3 778		1,173	
Other - Autres	615		97	
Total	43 295		12,473	
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Eels - Anguilles	1		4	
Herring - Hareng	5 405		901	
Mackerel - Maquereau	924		156	
Salmon - Saumon	58		200	
Smelts - Éperlans	534		188	
Other - Autres	181		38	
Total	7 103		1,487	
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Clams - Coques	320		114	
Crabs - Crabes	2 339		1,405	
Lobsters - Homards	1 597		5,387	
Scallops - Péttoncles	711		345	
Shrimps - Crevettes	2 734		2,363	
Other - Autres	331		94	
Total	8 032		9,708	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écaillles	--		--	
Sea fish - Total - Poissons de mer	58 430		23,668	

See Note on page 16. - Voir Nota à la page 16.

See footnote(s) on page 11. - Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1A. Cumulative Landings, Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs, pêche maritime - fin

Year-to-date - Total cumulatif

Area and species — Région et espèces	Quantity — Quantité		Value — Valeur	
	1977(2)	1978P	1977(2)	1978P
		metric tonnes métriques	thousands of dollars — milliers de dollars	
Québec — Concluded — fin:				
Seaweeds — Total — Herbes marines		—		—
Other, seals, whales, worms etc. — Total — Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....		...		359
Québec, total .....		...		24,027
British Columbia — Colombie-Britannique:				
Sea fish — Poissons de mer:				
Groundfish — Poissons de fond:				
Cod (Gray) — Morue du Pacifique	5 153		5 153	1,860
Soles	1 153			1,015
Halibut — Flétan	5 010(3)			16,004(3)
Lingcod — Morue-lingue	1 530			959
Sablefish — Morue charbonnière	597			680
Other — Autres	11 008			2,379
Total	24 451			32,897
Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring — Hareng	66 707		66 707	46,573
Salmon — Saumon:				
Chum — Kéta	8 841			11,279
Coho	7 308			20,144
Pink — Rose	11 292			9,068
Sockeye — Rouge	20 253			46,205
Spring — Quinnat	6 803			23,839
Steelhead — Truite arc-en-ciel	48			69
Salmon — Total — Saumon	54 545			110,604
Other — Autres	1 246			224
Total	122 498			157,401
Molluscs and crustaceans — Mollusques et crustacés:				
Clams — Coques	1 203			669
Crabs — Crabes	803			1,213
Oysters — Huîtres	—			—
Shrimps and prawns — Crevettes et crevettes rose	1 215			1,069
Other — Autres	1 046			1,930
Total	4 267			4,881
Viscera, tongues and scales — Total — Viscères, langues et écaillles		—		—
Sea fish — Total — Poissons de mer	151 216(4)		151 216(4)	185,179(4)
Other, seals, whales, worms etc. — Total — Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....		...		—
British Columbia — Total — Colombie-Britannique .....	...			185,179(4)
Canada .....	...			711,423

Note: All quantities are reported in round weight equivalents. To convert to common landed form individual conversion factors are necessary. These factors are available on demand from the Foods, Beverages and Textiles Section of Statistics Canada or from the 1976 publications (beginning with March issue in this series). — Nota: Tous les valeurs sont arrondies. Pour en arriver aux présentations habituelles au débarquement, il est nécessaire d'utiliser des coefficients particuliers de conversion. Pour les obtenir, adressez-vous à la Section des aliments, des boissons et des textiles de Statistique Canada ou reportez-vous aux publications de 1976 (à partir du numéro de mars) de cette série.

See footnote(s) on page 11. — Voir note(s) à la page 11.

TABLE 2. Landings, Quantity and Value by Species, Ontario(1)
TABLEAU 2. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Ontario(1)

Species - Espèces	Quantity - Quantité				Value - Valeur			
	August Août		Year-to-date Total cumulatif		August Août		Year-to-date Total cumulatif	
	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978
thousands of pounds - milliers de livres								
Bass, white - Achigan blanc	79	..	751	..	49	..	411	..
Catfish(2) - Poisson-chat(2)	17	..	90	..	9	..	43	..
Herring, lake (Tullibee) - Hareng de lac (Tullibi)	57	..	265	..	17	..	79	..
Perch - Perche	1,013	..	2,865	..	640	..	1,628	..
Pickerel, yellow - Doré jaune	249	..	1,089	..	219	..	998	..
Pike, Jackfish - Brochet	38	..	287	..	11	..	87	..
Smelts - Éperlans	3,396	..	12,233	..	251	..	892	..
Sturgeon - Esturgeon	4	..	17	..	8	..	31	..
Trout, lake - Truite de lac	40	..	158	..	27	..	107	..
Whitefish - Corégone	285	..	1,387	..	150	..	821	..
Other - Autres	955	..	4,352	..	150	..	749	..
Total	6,133	..	23,494	..	1,531	..	5,846	..
metric - tonnes - métriques								
Bass, white - Achigan blanc	36	..	341	..	49	..	411	..
Catfish(2) - Poisson-chat(2)	8	..	41	..	9	..	43	..
Herring, lake (Tullibee) - Hareng de lac (Tullibi)	26	..	121	..	17	..	79	..
Perch - Perche	459	..	1 300	..	640	..	1,628	..
Pickerel, yellow - Doré jaune	113	..	495	..	219	..	998	..
Pike, Jackfish - Brochet	17	..	129	..	11	..	87	..
Smelts - Éperlans	1 540	..	5 548	..	251	..	892	..
Sturgeon - Esturgeon	2	..	8	..	8	..	31	..
Trout, lake - Truite de lac	18	..	71	..	27	..	107	..
Whitefish - Corégone	129	..	629	..	150	..	821	..
Other - Autres	433	..	1 974	..	150	..	749	..
Total	2 781	..	10 657	..	1,531	..	5,846	..

(1) Published with the co-operation of the Fish and Wildlife Division of the Department of Lands and Forests of Ontario. — Publié grâce à la collaboration de la Fish and Wildlife Division du ministère ontarien des Terres et Forêts.

(2) Includes bullheads. — Inclus cabochard.

TABLE 3. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries

TABLEAU 3. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime

Year-to-date — Total cumulatif

Product and species — Produit et espèces	1977 ^r		1978	
	thousands of pounds — milliers de livres	metric tonnes métriques	thousands of pounds — milliers de livres	metric tonnes métriques
Atlantic Coast — Côte de l'Atlantique:				
Frozen fish, whole or dressed — Poissons congelés, entiers ou habillés:				
Cod — Morue	438	199	914	415
Herring — Hareng	22,396	10 159	13,008	5 900
Mackerel — Maquereau	4,939	2 240	2,542	1 153
Pollock — Goberge	57	26	161	73
Salmon — Saumon	338	153	401	182
Smelts — Éperlans	1,269	576	(1)	(1)
Other — Autres	27,764	12 594	26,622	12 076
Total	57,201	25 947	43,648	19 799
Frozen fillets — Filets congelés:				
Catfish — Poisson-chat	1,449	657	1,092	495
Cod — Morue	26,791	12 152	37,836	17 162
Flounders and soles — Flets et soles	34,336	15 575	30,337	13 761
Haddock — Églefin	6,763	3 068	12,085	5 482
Pollock — Goberge	4,285	1 944	6,893	3 127
Redfish — Sébaste	26,828	12 169	25,785	11 696
Other — Autres	52,337	23 740	76,716	34 798
Total	152,789	69 305	190,744	86 521
Frozen fish, blocks and slabs — Blocs et dalles de poisson congelés:				
Cod — Morue	60,443	27 416	67,307	30 530
Flounders and soles — Flets et soles	8,902	3 630	7,510	3 405
Haddock — Églefin	2,728	1 237	3,574	1 631
Pollock — Goberge	4,973	2 256	5,415	2 434
Other — Autres	17,457	7 918	11,367	5 150
Total	93,603	42 457	95,173	43 169
Frozen fish sticks — Baguettes de poisson congelées:				
Cooked, breaded — Cuites, panées	x	x	x	x
Raw, breaded — Crues, panées	x	x	x	x
Raw, unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—
Total	x	x	x	x
Frozen — Portions — Congelées:				
Cooked, breaded — Cuites, panées	x	x	x	x
Raw, breaded — Crues, panées	x	x	x	x
Raw, unbreaded — Crues, non panées	x	x	x	x
Total	x	x	x	x
Shellfish, frozen — Mollusques et crustacés congelés:				
Lobster meat — Chair de homard	x	x	x	x
Scallops, shucked — Pétoncles écaillés	x	x	x	x
Total	37,802	17 147	68,986	31 292
Shellfish, fresh — Mollusques et crustacés frais:				
Lobster meat — Chair de homard	x	x	x	x
Frozen, smoked, dressed or fillets — Congelés, fumés, habillés ou en filets:				
Cod fillets — Filets de morue	621	282	(1)	(1)
Haddock, dressed — Églefin habillé	x	x	(1)	(1)
Haddock, fillets — Filets d'églefin	—	—	—	—
Herring (Kippers) — Hareng (légèrement fumé)	x	x	759	346
Other — Autres	175	79	1,427	647
Total	1,184	537	2,186	791
Quantity put to salt — Quantité salée:				
Cod — Morue:				
Light salted — Légèrement salée	4,535	2 057	5,617	2 548
Heavy salted — Fortement salée	44,696	20 274	57,855	26 243

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 3. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 3. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime - suite

Year-to-date - Total cumulatif

Product and species — Produit et espèces	1977		1978	
	thousands of pounds — milliers de livres	metric tonnes métriques	thousands of pounds — milliers de livres	metric tonnes métriques
Atlantic Coast - Concluded - Côte de l'Atlantique - fin:				
Quantity put to salt - Concluded - Quantité salée - fin:				
Hake - Merlu	6,319	2 866	6,135	2 783
Pollock - Goberge	5,087	2 307	3,862	1 752
Other - Autres	2,805	1 272	3,389	1 537
Total	63,442	28 776	76,858	34 863
	boxes - boîtes			
Salted and smoked - Salés et fumés:				
Herring bloater(2) - Hareng bouffi(2)	186,816		285,050	
Herring, boneless(3) - Hareng désossé(3)	50,780		21,732	
Total	237,596		306,782	
	barrels(4) — kilograms — barils(4) — kilogrammes			
Pickled and vinegar cured - Saumurés et traités au vinaigre:				
Alewives - Gasparot	(1)	(1)	23,689	2 148 592
Herring, split - Hareng fendu	33,064	2 998 905	58,453	5 301 687
Herring, fillets - Filets de hareng	64,939	5 889 967	77,869	7 062 718
Mackerel, split - Maquereau fendu	18,819	1 706 883	13,295	1 205 856
Mackerel, fillets - Filets de maquereau	2,469	223 938	1,378	124 985
Turbot, split - Turbot fendu	(1)	(1)	628	56 960
Other - Autres	19,400	1 759 580	1,366	123 896
Total	138,691	12 579 273	176,678	16 024 694
	cases - caisses			
Canned fish and shellfish - Poissons, mollusques et crustacés en conserve:				
Clams(5) - Coques(5)	3,796		x	
Cod and allied species(6) - Morue et espèces voisines(6)	14,038		9,358	
Herring, plain and in tomato sauce(6) - Hareng naturel ou dans la sauce aux tomates(6)	20,465		x	
Herring, kippered snacks(7) - Hareng légèrement fumé "snacks"(7)	x		x	
Lobster meat(8) - Chair de homard(8)	x		9,697	
Sardines(7)	x		146,382	
Total	193,290		340,195	
	tons of 2,000 lb. — tonnes de 2,000 liv			
Fish meal - Farine de poissons:				
Groundfish - Poissons de fond	27,789	25 210	43,143	39 139
Herring - Hareng	5,002	4 538	4,924	4 467
Other - Autres	3,946	3 580	2,342	2 124
Total	36,737	33 328	50,409	45 730
	gallons — litres — gallons — litres			
Oil - Huile:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Body and offal - Chair et issues	435,476	1 979 713	833,808	3 790 566
Liver - Foie	46,135	209 734	35,733	162 445
Herring - Hareng	288,151	1 309 960	452,460	2 056 924
Other fish liver - Foie d'autres poissons	41,293	187 722	85	386
Seal - Phoques	117,392	533 675	x	x
Other - Autres	42,019	191 022	x	x
Total	970,466	4 411 826	1,499,912	6 818 735

See footnote(s) at end of table. - Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 3. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 3. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime - fin

Year-to-date - Total cumulatif

Product and species - Produit et espèces	1977 ^r		1978	
	thousands of pounds - milliers de livres	metric tonnes métriques	thousands of pounds - milliers de livres	metric tonnes métriques
British Columbia - Colombie-Britannique:				
Frozen fish, whole or dressed - Poissons congelés, entiers ou habillés:				
Cod - Morue	1,154	523	2,371	1 075
Halibut - Flétan	4,407	1 999	-	-
Herring - Hareng	(1)	(1)	(1)	(1)
Salmon - Saumon:				
Chum - Kéta	4,211	1 910	5,837	2 648
Coho	6,766	3 069	5,546	2 516
Pink - Rose	4,823	2 188	443	201
Spring - Quinnat	6,307	2 861	6,126	2 779
Other - Autres	6,498	2 947	19,023	8 629
Salmon - Total - Saumon	28,605	12 975	36,975	16 773
Other - Autres	31,579	14 324	26,263	11 913
Total	65,745	29 821	65,609	29 761
Frozen fillets - Filets congelés:				
Cod - Morue	2,491	1 130	2,371	1 075
Halibut - Flétan	(1)	(1)	(1)	(1)
Sole	1,925	873	1,122	509
Salmon - Saumon	(1)	(1)	(1)	(1)
Other - Autres	3,249	1 474	4,232	1 973
Total	7,665	3 477	7,725	3 514
Frozen and smoked - Fumés et congelés:				
Cod, dressed and filleted - Morue habillée ou en filets	394	179	115	52
Salmon, dressed and filleted - Saumon habillé ou en filets	324	147	(1)	(1)
Other - Autres	46	21	361	164
Total	764	347	476	216
cases(9) - caisses(9)				
Canned salmon - Saumon en conserve:				
Chum - Kéta	52,735		79,227	
Coho	71,955		51,112	
Pink - Rose	683,680		450,473	
Sockeye -Rouge	489,269		483,256	
Spring - Quinnat	24,884		8,369	
Steelhead - Truite arc-en-ciel	803		683	
Total	1,323,326 ^r		1,073,120	
tons of 2,000 lb. - tonnes de 2,000 liv				
metric tonnes métriques				
tons of 2,000 lb. - tonnes de 2,000 liv				
metric tonnes métriques				
By-products - Sous-produits:				
Herring meal - Farine de hareng	-	-	-	-
Herring oil - Huile de hareng	-	-	-	-
	gallons	litres	gallons	litres

- (1) Confidential, included with "Other". - Confidentiel, inclus avec "Autres".
- (2) 18-pound (8.2 kilograms) boxes. - Boîtes de 18 livres (8.2 kilogrammes).
- (3) 10-pound (4.5 kilograms) boxes. - Boîtes de 10 livres (4.5 kilogrammes).
- (4) 200-pound (90.7 kilograms) barrels. - Barils de 200 livres (90.7 kilogrammes).
- (5) 30-pound (13.6 kilograms) cases. - Caisses de 30 livres (13.6 kilogrammes).
- (6) 42-pound (19.1 kilograms) cases. - Caisses de 42 livres (19.1 kilogrammes).
- (7) 20-pound (9.1 kilograms) cases. - Caisses de 20 livres (9.1 kilogrammes).
- (8) 30-pound (13.6 kilograms) cases. - Caisses de 30 livres (13.6 kilogrammes).
- (9) 48-pound (21.8 kilograms) cases. - Caisses de 48 livres (21.8 kilogrammes).

TABLE 4. Stocks of Salted and Pickled Fish, Atlantic Coast

TABLEAU 4. Stocks de poisson salé et saumuré, côte de l'Atlantique

Product and species — Produit et espèces	September 30 1977 30 septembre		September 30 1978 30 septembre		August 31 1978 31 août	
	thousands of pounds — milliers de livres	metric tonnes métriques	thousands of pounds — milliers de livres	metric tonnes métriques	thousands of pounds — milliers de livres	metric tonnes métriques
Wet-salted (pickled or kench-cured) — Salés verts (dans la saumure ou en arrime):						
Cod — Morue:						
Light salted — Légèrement salée	24	11	—	—	2	1
Heavy salted — Fortement salée	21,306	9 664	25,442	11 540	25,995	11 791
Hake — Merlu	2,204	1 000	3,046	1 382	3,158	1 432
Pollock — Goberge	2,083	945	1,847	838	2,172	985
Other — Autres	994	451	1,779	807	1,722	781
Total	26,611	12 071	32,114	14 567	33,049	14 990
Dried-salted — Salés séchés:						
Cod — Morue:						
Hard dried — Très séchée	1,031	468	1,089	494	558	253
Semi-dried — Semi-séchée	3,247	1 473	2,871	1 302	3,725	1 690
Ordinary cured — Salée-ordinaire	635	288	792	359	933	423
Hake — Merlu	227	103	452	205	304	138
Pollock — Goberge	306	139	342	155	95	43
Other — Autres	71	32	90	41	44	20
Total	5,517	2 503	5,636	2 556	5,659	2 567
Boneless salted — Salés débarrassés:						
Cod — Morue	425	193	547	248	399	181
Other — Autres	386	175	273	124	185	84
Total	811	368	820	372	584	265
	barrels(1) — barils(1)	kilograms — kilogrammes	barrels(1) — barils(1)	kilograms — kilogrammes	barrels — barils	kilograms — kilogrammes
Pickled — Saumurés:						
Alewives — Gasparots	—	—	3,384	306 929	x	x
Herring — Hareng	21,970	1 992 679	23,161	2 100 703	19,870	9 013
Mackerel — Maquereau	2,319	210 333	5,049	457 944	1,995	905
Turbot	220	19 954	694	62 946	x	x
Total	24,509	2 222 966	32,288	2 928 522	22,614	10 258
	boxes — boîtes					
Salted and smoked — Salés et fumés:						
Herring bloaters(2) — Hareng bouffi(2)	2,600		2,899		1,480	
Herring boneless(3) — Hareng désossé(3)	2,855		—		x	
Total	5,455		2,899		x	

(1) 200-pound (90.7 kilograms) barrels. — Barils de 200 livres (90.7 kilogrammes).

(2) 18-pound (8.2 kilograms) boxes. — Boîtes de 18 livres (8.2 kilogrammes).

(3) 10-pound (4.5 kilograms) boxes. — Boîtes de 10 livres (4.5 kilogrammes).

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010769507